

El Catabo



LA NOCHE DE AVILA

Se mueven: Juan Antonio Ruiz-Ayúcar
Alberto Herrero Moro

AÑO II

SEMANA 75

1 de agosto

de 1991



ENRIQUE

En agosto, gente guapa y fuera el mosto

ROTULOS
LUMINOSOS
TOLDOS
FRIO INDUSTRIAL

Adolfo Sánchez

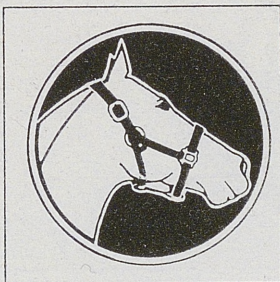
MAQUINARIA DE HOSTELERIA

PLAZA DE SANTA ANA, 6 • TEL. 21 23 59 • AVILA

CONCESIONARIO
GAGGIA
SERVICIO TECNICO



FÁBRICA DE TOLDOS Y LONAS



GUARNICIONERÍA

JEYCON

**ARTÍCULOS DE EQUITACIÓN
TODO LO NECESARIO PARA
EL JINETE Y SU CABALLO**

VIRGEN DE LA SOTERRAÑA, 5
ÁVILA

TEL. 21.26.09

Distribuciones Freile

**REPRESENTANTE Y DISTRIBUIDOR
PARA
AVILA Y LA PROVINCIA DE**

D Y C

WHISKY

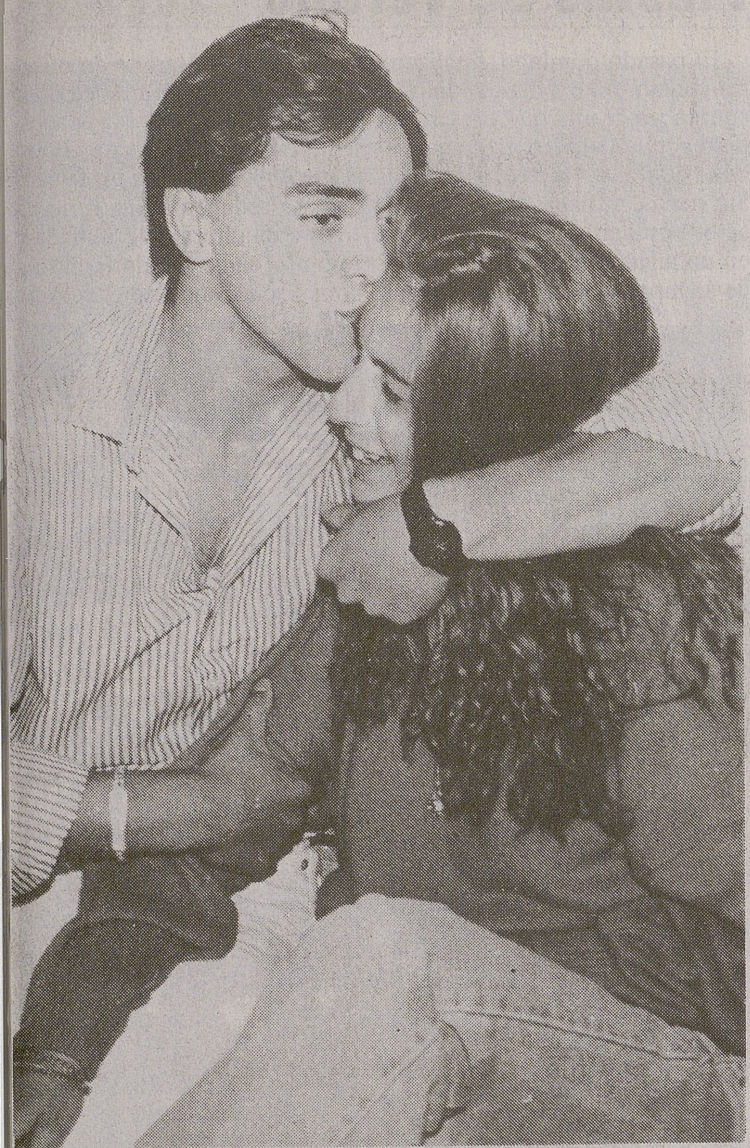
Y

ANIS CASTELLANA

**¡DYC la fuerza de lo auténtico!
¡ANIS CASTELLANA el anis de España!**

Luis Miguel Jiménez-Freile Martín
C/ Bilbao, 61 Teléfono 252022

05003 AVILA



En invierno, todos somos los mismos, pero con más frío. ENRIQUE

Suplemento a El Diario de Ávila de fecha 1 de agosto de 1991.
Segunda etapa.

El Cárabo

Redacción Y Maquetación:

Juan Ruiz-Ayúcar

- Jefe de Publicidad: Alberto Herrero Moro
- Fotografía: Juanillo, Carlos y Enrique Luis
- Fotograbado: Jesús Sanz, Juan Antonio Jiménez, Juan Alberto Adán, Norberto del Nogal, Víctor López y Javier Sánchez
- Máquinas y Talleres: Jesús Herrero, Fernando Martín, Ramón García, Jesús García, José María Arribas y Francisco Javier Blanco
- Reparto: Luis Fernando García Navas, César José Hernández Jiménez, José Olivio Muñoz Chicharro, Juan Pablo Enriquer, Oscar Muñoz Carrera y Rubén Zazo Núñez.

COLABORADORES:

- Fotografía: Javier Lumbreras, Víctor González y Antonio Mayoral
- Fotocomposición y dibujos: Vicente García
- Edita e imprime: Diario de Ávila S.A.

SUMARIO

- Acabaron las fiestas de verano. **Página 2**
- Tertulias al aire libre en agosto. **Página 3**
- "Qué", nuevo discobar en Ávila. **Página 4**
- "La Rúa", el lugar de moda. **Página 5**
- Fiesta en "Bacalao", para empezar. **Página 6**
- Se arma el lío de gente en "TBO". **Página 7**
- Un concierto, un accidente. **Página 8**
- "24 Horas", para estar todo el día. **Página 9**
- Ávila triunfa en Mojácar. **Páginas 10 y 11**
- Noticias de "El Cárabo". **Página 12**
- Especial Nocturno. **Página 13**
- Una terraza en Chamartín. **Página 14**
- Fiesta en "El Garage de Brando". **Página 15**
- Por Ramacastañas pasó todo Arenas. **Página 16**
- Especial Arenas. **Página 17**
- Guía de Ávila. **Páginas 18 a 20**
- Guía de la provincia. **Páginas 21 a 23**
- Dónde está y avance de secciones. **Página 24**



ANTONIO ALVAREZ

TELÉFONOS

22-22-50

22-22-54

SANITURG

Telf.: 25-25-25





El pasado domingo

María José Santiago, brillante colofón de las Fiestas de Verano

El pasado domingo, la guapa tonadillera María José Santiago cerró brillantemente las Fiestas de Verano de nuestra ciudad con su actuación en el Mercado Chico, ante numeroso público, que disfrutó lo suyo antes de comenzar la última verbena del programa festivo. María José Santiago es artista que conoce bien nuestra ciudad, y aquí estuvo para cantar saetas desde un balcón de la Hostería Bracamonte, al Cristo de las Batallas, en los desfiles de Semana Santa del presente año. Que vuelva.

Con un programa de dos semanas

El domingo finalizaron las Fiestas de Verano

El pasado domingo, finalizaron las Fiestas de Verano en nuestra ciudad, que se han venido desarrollando durante quince días, con un programa que presentaba algunas interesantes novedades, pero con la falta irremediable de ese ambiente callejero y estruendoso que daría la verdadera sensación de que estamos en fiestas. Sin peñas, ni nada parecido, las fiestas se reducen a una serie de actos populares, culturales y deportivos a una hora determinada y en un lugar concreto. La calle, entre tanto, sigue siendo la misma de siempre, con un ambiente que pone exclusivamente el verano.



PUB Juan Luis - Avila

Plaza Nalvillos, 1 Tel.: 211477
AVILA

BAR "EL PATIO"

(Nueva dirección)
DESAYUNOS

Especialidad en:

- Sangre encebollada
- Rabo de cerdo
- Patatas a la importancia

Abierto de 9 mañanas a 11 noches
Duque de Alba, 6 - ☎ 25-43-26
(Pasaje Caja Salamanca)

Opido BAR

Camino de los Cuatro Postes, n.º 9

VAYA VAYA

Vallespín, 27

La gente en la calle



En El Teso

Tertulias con queimada y buena cena

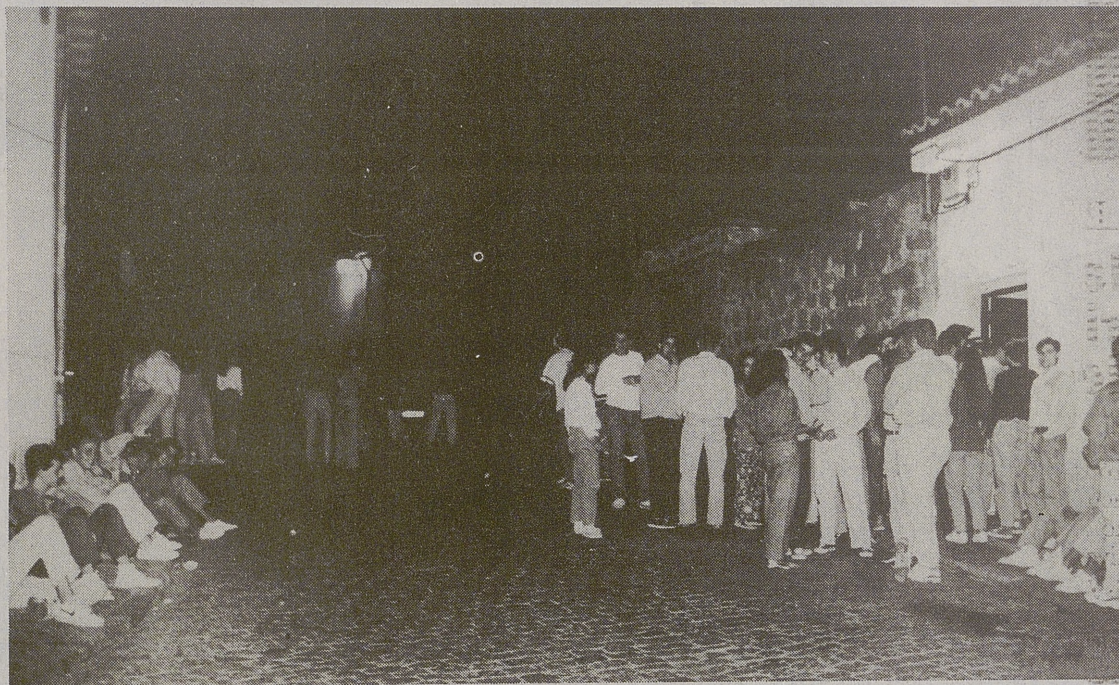
En una de las calles del Teso, mirando a la carretera que circula por debajo, todas las noches se reúne un grupo de vecinos, que preparan unas merendolas de miedo, con lo que aporta cada uno. De vez en cuando la queimada es un rito que se lleva a cabo, en medio de la expectación de chicos y grandes, porque hay de todo. Si la noche está acompañada de una luna de verano, la tertulia se prolonga aún más, hasta que llega el momento de recoger e ir pensando en que hay que dormir algo.

diario

La Calle Vallespín, en su ambiente de verano

La calle Vallespín se convierte durante estos días de verano en el centro de reunión de jóvenes de toda la ciudad y veraneantes de otros pueblos. La cuesta abajo es recorrida generalmente por decenas de estas personas, alegres y deseando encontrarse con sus amigos que, seguramente, están en alguno de los chiringuitos allí existentes. Y la noche sigue, hasta que le entren a uno pocas ganas de ir a descansar de tanto trasiego.

Fotos: ENRIQUE



Charley
BURGUER PUB

MUCHOS MORUNOS * SANDWICHES * HAMBURGUESAS

CUESTA JULIO JIMENEZ, 3 * TELEFONO 25 18 49 * AVILA

• TOLDOS • PERSIANAS • CORTINAS

Comercial

Estévez, s.a.

Plaza de Santa Ana, 4
Teléfonos: 222113 y 223534
AVILA

Y ADEMÁS...

ALFOMBRAS, MOQUETAS, PARQUETS, PAVIMENTOS LIGEROS, LUMINOSOS, PINTURAS, BARNICES, PAPELES PINTADOS

EN MADRID:
Teléfono (91) 4054616



Inaugurado el nuevo discobar "Qué?" en San Roque

En el Paseo de San Roque se ha inaugurado el discobar Qué?, ocupando el local donde estaba hasta ahora "FÚ de Copas". Las instalaciones, por tanto, son muy semejantes, aunque ha variado la decoración al gusto de sus nuevos propietarios. En la barra, gente como Ramón, son de sobra conocidos en nuestra ciudad, y, en su conjunto, este nuevo local abulense podrá ser un buen lugar para alternar y tomarse las copas que sean pertinentes, porque el carácter de quienes allí están es propicio para ello.

Fotos: ENRIQUE



03



PLATO
Disco Bar

UNA DISCOTECA DE CINE
NAVALPERAL DE PINARES (AVILA)
TELEF. 898 06 45



PIONEROS DEL SONIDO

DAS - J.B.L. - BOSE
ROLAND - YAMAHA
ECLER - PEAVEY
AEQ - BOSS...

Pl. Santa Teresa, 1. ÁVILA. Telf. 21-15-43

Se conectan por una concurrídisima terraza

“La Rúa” y “El Otro”, salen a la calle al calor del verano



En época tan veraniega como la que estamos pasando, los discobares hermanos La Rúa y El Otro, apuestan por el aire libre, y es a lo largo de a calle donde se reúne mogollón de gente, hasta el punto de parecer que está a punto de pasar una procesión, si es que no acaba de pasar.

Paco, el propietario, podrá estar tan contento con el éxito de clientes, pero la verdad es que le dan cada disgusto y trabajo, de tanto recoger vasos su señora y otros empleados de ambos locales, que no duerme el pobre, del morro que tiene.

La Rúa y el Otro tienen la particularidad de que se conectan entre sí, mediante una amplia y concurrídisima terraza, en la que hacen furor las muchas extranjeras y guiris que allí se lo pasan a lo grande. Y así, hasta altas y bulliciosas horas.

Fotos: ENRIQUE

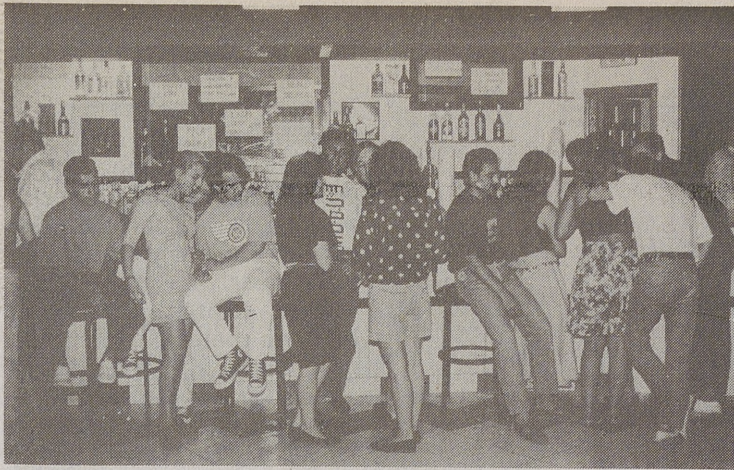


LA **MINA** BAR
ÁVILA

DISCO-BAR

C/ Trinitada, s/n. - ÁVILA

MUSICA EN VIVO
AMBIENTE SELECTO
PIANO-BAR
Zorba
HORARIO
de
3 tarde
a
3 madrugada
Telf. 25 16 14 Frente a estación de autobuses AVILA



Con el marchoso Son al frente

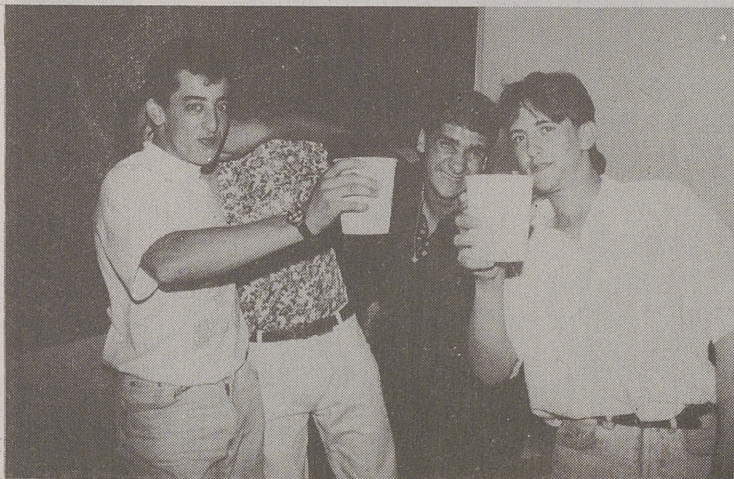
En la calle Vallespín hay mucho, mucho, "Bacalao"

Al final de la calle Vallespín hay mucho *bacalao*, más que nada porque, entre otros sobradamente conocidos, como son Tururú y La Tabernilla, desde hace unos días está abierto el discobar Bacalao, que tiene al frente nada más y nada menos que al marchoso Son con su risita contagiosa.

Y como no podía ser menos, de inmediato organizaron una

fiesta loca, con mucha risa y mucha copa, que tendrá continuación en próximas fechas, porque conociendo a los jefes del establecimiento sería imposible de otra manera. Habrá que ver lo que nos montan en Bacalao durante el verano que estamos pasando, porque seguro que la montan.

Fotos: ENIQUE



PANTALONES

SAYSEL

¡Aprende a vestir!

Alfonso de Montalvo, 9. telf. 22 10 22.
AVILA

EL DUEÑO DE
TE
PUB

C/ Virgen de Covadonga, 23 - AVILA

PUB
Cava

Dr. Jesús Galán, 10
Telf.: 21-27-02 AVILA

Risas

Plazuela de las Vacas, 10
AVILA

Con una terraza que triunfa en toda la regla

Los jóvenes se agolpan en "TBO" como las moscas en la miel



Con la llegada del verano, la calle Vallespín cuenta con un ambiente populoso desde que cae el sol. Y, entre tanto chiririguito, los jóvenes se agolpan en TBO como si fueran moscas en pleno empacho de miel.

Pero, como este local cuenta con una guapa terraza detrás del edificio, el trasiego de gentes de fuera a adentro y viceversa, resulta espectacular. Va a ser cosa de poner semáforos peatonales, como esto siga así todo el verano, que no me extrañaría, porque hay experiencias de años anteriores.

Y tampoco faltan las fiestas en este local, aunque la afluencia de jóvenes habitualmente hace que no se prodiguen tanto como en invierno. El buen tiempo y las ganas de risa lo explican todo.

Fotos: ENRIQUE



Da Vinci AVILA
Ntra. Sra. de Sonsoles, 22

Cervecería

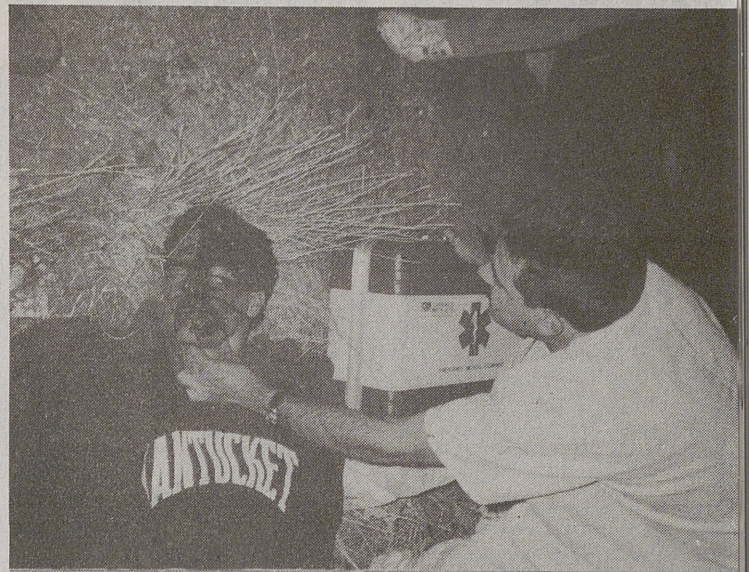
La Cañifa

ESPECIALIDADES EN

- * LACON
- * JAMON IBERICO
- * PATES
- * QUESOS

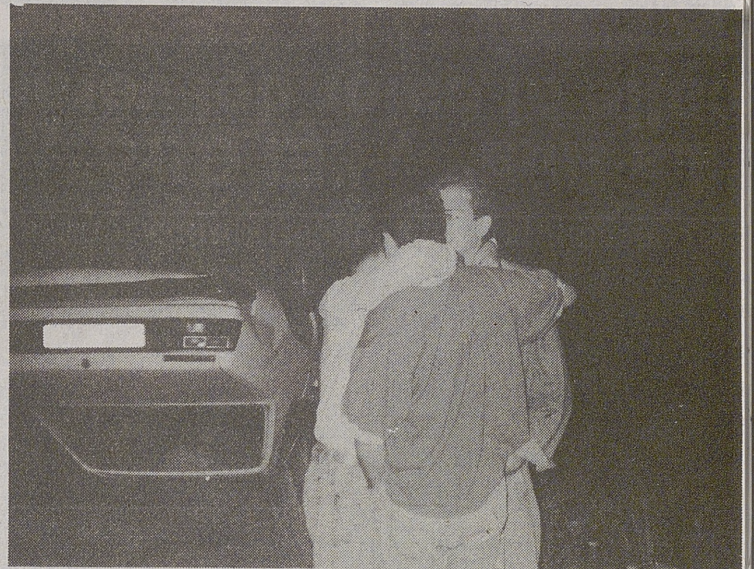
C/ ENRIQUE LARRETA, 5. Teléf.: 21 31 95

A veces, algunas veces



Tras el concierto de Celtas Cortos, vimos un accidente en El Espinar

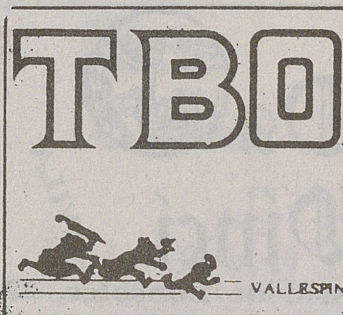
Una vez finalizado el concierto que el popular grupo vallisoletano Celtas Cortos ofreció en la vecina localidad de El Espinar, los corresponsales de *El Cárabo* presenciaron un accidente en el que estuvieron involucrados dos motocicletas y un turismo, siendo tan aparatoso que este último volcó junto a la calzada. Los heridos, todos ellos jóvenes, fueron atendidos por quienes pasaban por el lugar en aquel momento, hasta la llegada de las unidades sanitarias. Un mal rollo, tras un buen concierto. Deseamos que los heridos se recuperen lo antes posible. Fotos: ANDRÉS

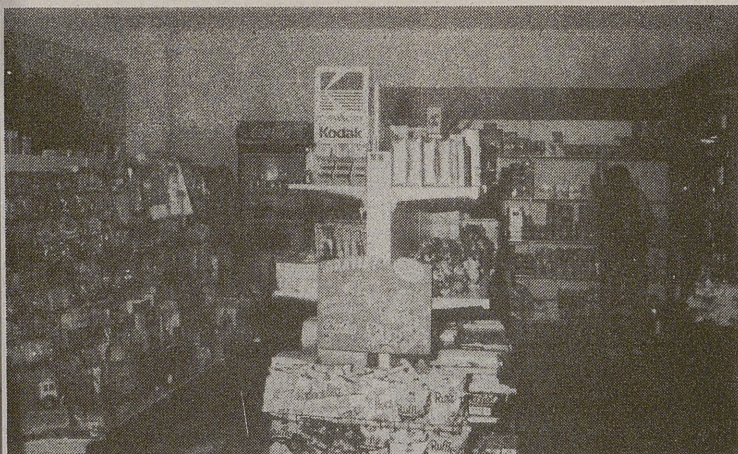


**PUB EL
ENCUENTRO**

C/ DOCTOR JESÚS GALÁN, 37
TELEF.: 25-32-42

ÁVILA





En la carretera de Villacastín

“24 Horas”, un lugar para cualquier buen momento

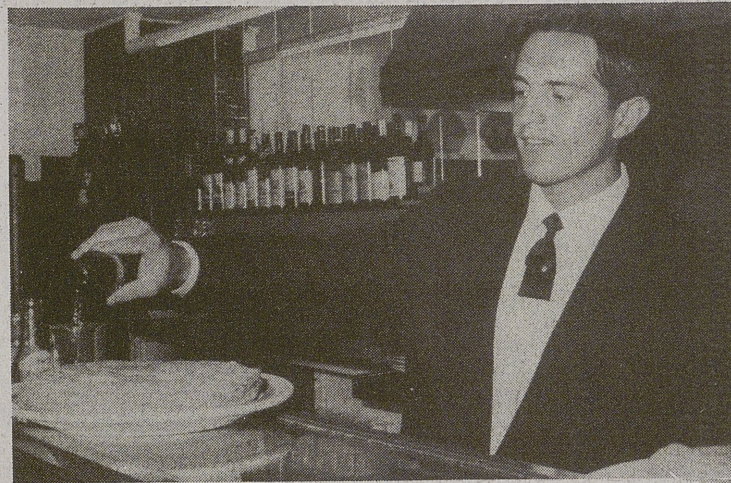
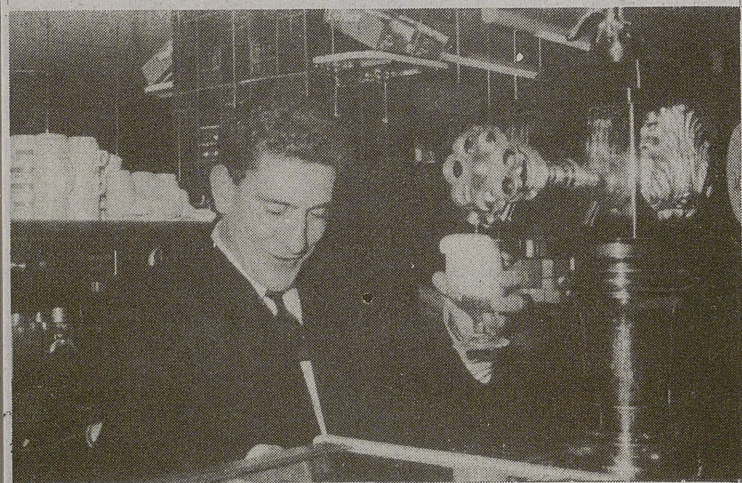
En la carretera de Villacastín, donde anteriormente se encontraba el restaurante “Neptuno”, lleva funcionando desde hace cierto tiempo el establecimiento denominado 24 Horas. Como su nombre indica, se puede acceder al mismo en cualquier momento del día y de la noche.

Junto a un buen servicio de

barra y restaurante, allí se puede encontrar todo tipo de productos que habitualmente se expenden en un establecimiento de carretera, especialmente gastronómicos y bebidas.

Las instalaciones son de grandes dimensiones, y se encuentran convenientemente distribuidas por secciones.

Fotos: JUANILLO



Copa

AVILA DISCO

LA BARRACA

San Juan de la Cruz, 23
Tel: 22 85 26

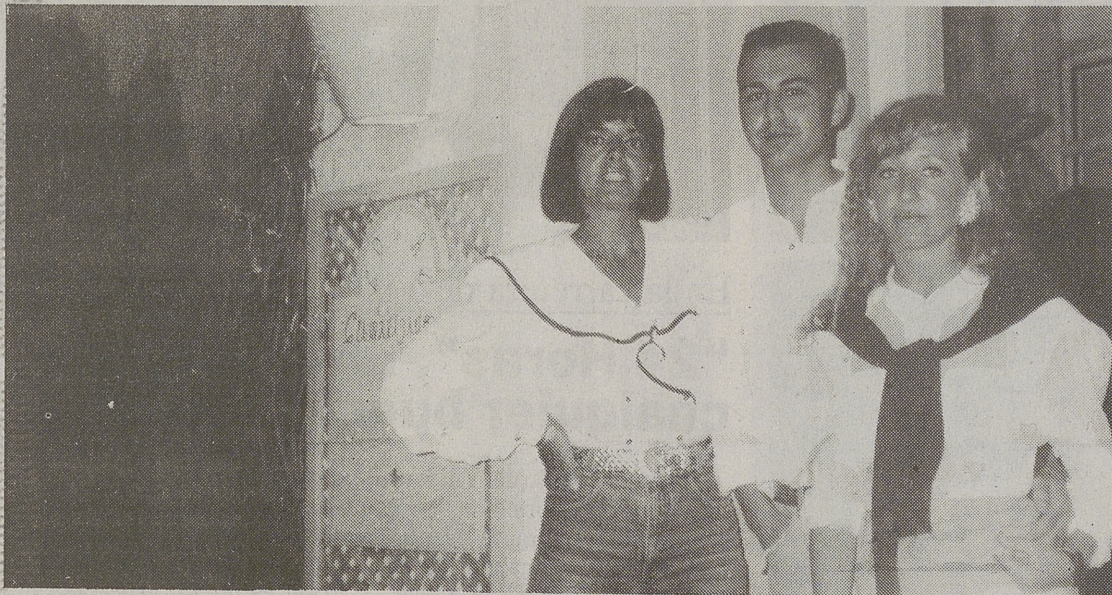
BAR EL TREN

AVILA

C/ Cuartel de la Montaña, 15 • 22 51 04

Quinientos m² de buen ambiente junto al mar

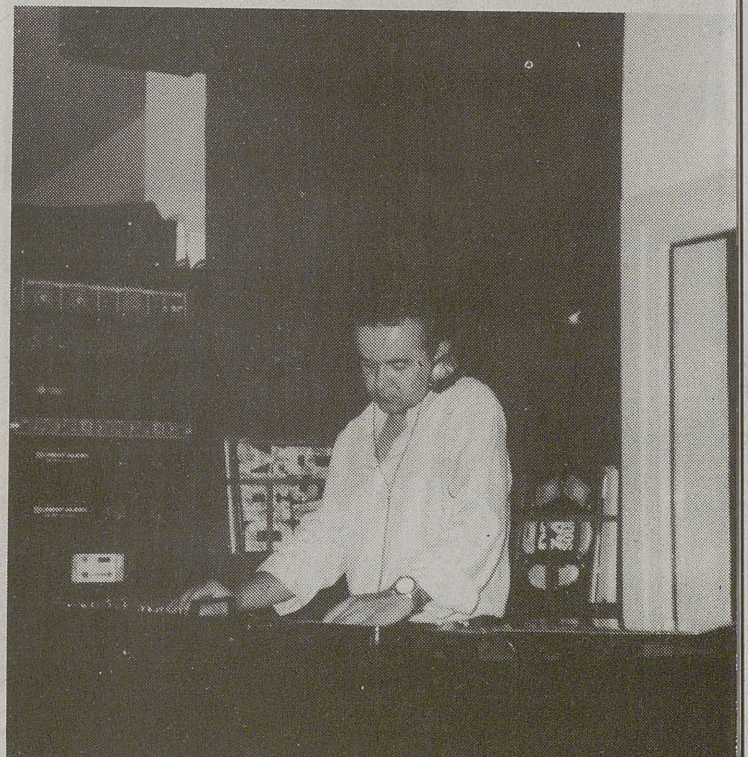
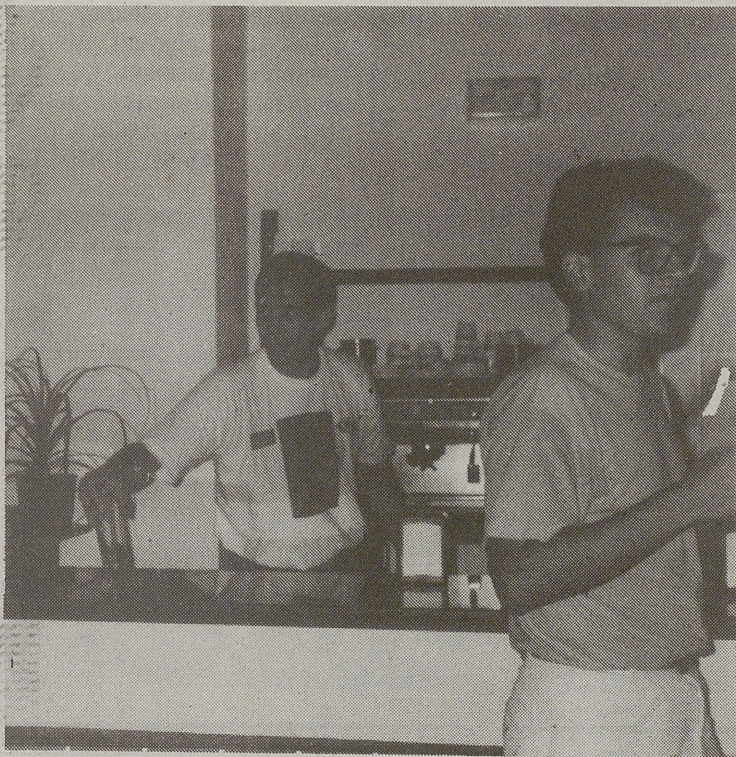
“Karachi”, lo último de Mojácar por iniciativa de varios abulenses



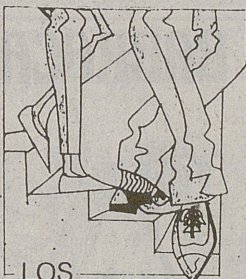
Mojácar es un lugar privilegiado e la costa almeriense que cuando llega el verano, alcanza un nivel nada frecuente de vida y viva la vida. Y hasta ahí han ido a parar unos cuantos abulenses, que se han montado un chiringuito guapo a tope, de quinientos m² de buen ambiente junto al mar.

Benja está allí dando el callo a cambio de copazos, porque para eso ha montado este tinglado a freir monas de Ávila; y Flores, que va y viene. Y se completa el cartel abulense con la presencia de Willy Tapia que ha cogido gusto a ponerse detrás de una barra que mole y le produzca beneficios.

Ahora, en pleno verano, Mojácar está en su verdadera salsa, blanca y empinada hasta la cumbre del monte que domina el mar. Y abajo, Karachi, nuestro sitio de moda, el hogar de Ávila sudando a mares.



PROXIMA APERTURA



LOS SOTANILLOS

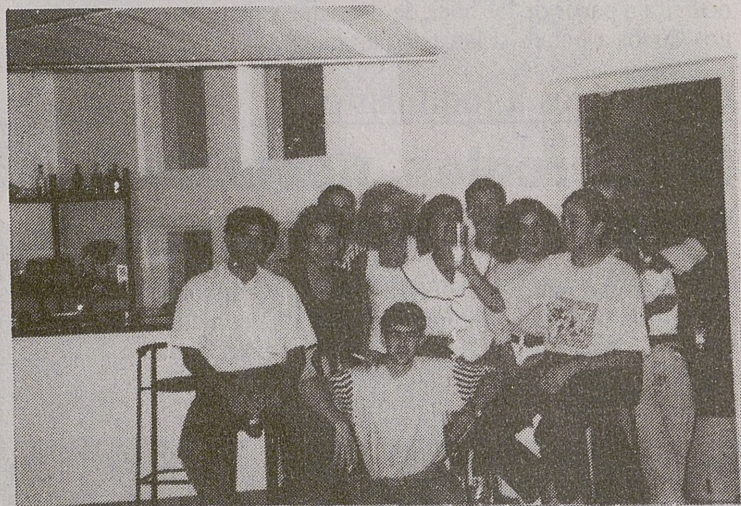
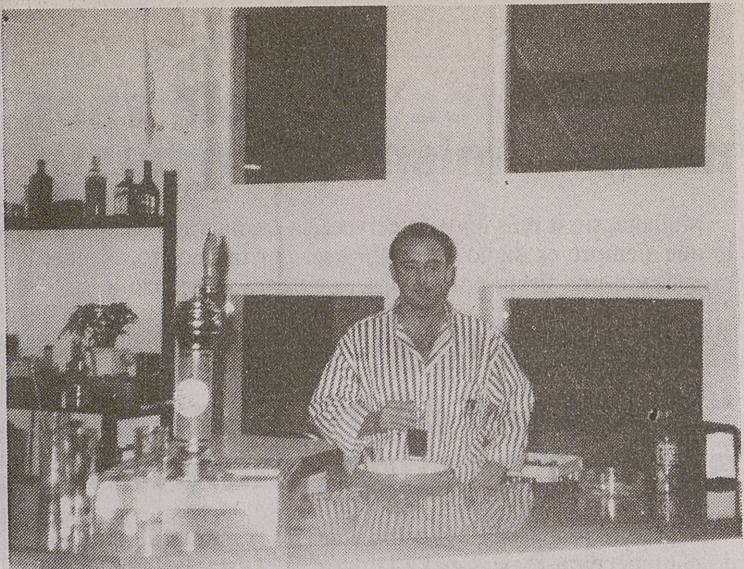


AVILA

TERRAZA-BARBACOA-BOLLERA



MOMBELTRAN (Avila)



Rasil

Tus Tiendas

Andrés Sánchez



ESTE VERANO TENEMOS MUCHO QUE VER CONTIGO
Comuneros de Castilla 8 y 12. AVILA **SE TRATA DE MODA**



DISCO - BAR **LA NAO**

TE INVITA A SU
SEGUNDO ANIVERSARIO
EN UNA GRAN FIESTA

¡¡¡TE ESPERAMOS!!!
1 - 8 - 91

Con el jolgorio de costumbre

“La Nao” celebra hoy su segundo aniversario

Esta noche, el discobar **La Nao** celebra su segundo aniversario, es de suponer que con el mismo jolgorio que le caracteriza siempre, además de los regalos que tienen preparados para los clientes, porque allí el ambiente se pone a tope con la caída de la tarde. Mucha culpa la tiene esa terraza con césped incorporado, bien regadito y bien fresquito para las calurosas noches que nos estamos chupando. Y allí se agolpa el personal que da gusto, mientras en el interior del local **Miguel** y compañía no dan a basto sirviendo cervezas, copas y demás productos.

A partir de las 7,30 de la tarde

“La Barraca” cumple años mañana mismo, con fiesta

Mañana, sin ir más lejos, la cervecería **La Barraca** cumple años, lo que siempre es digno de celebrarse. Por tal motivo, **Miguel** ha organizado una fiesta por la tarde, que dará comienzo a las 7,30.

A partir de las 11 de la noche

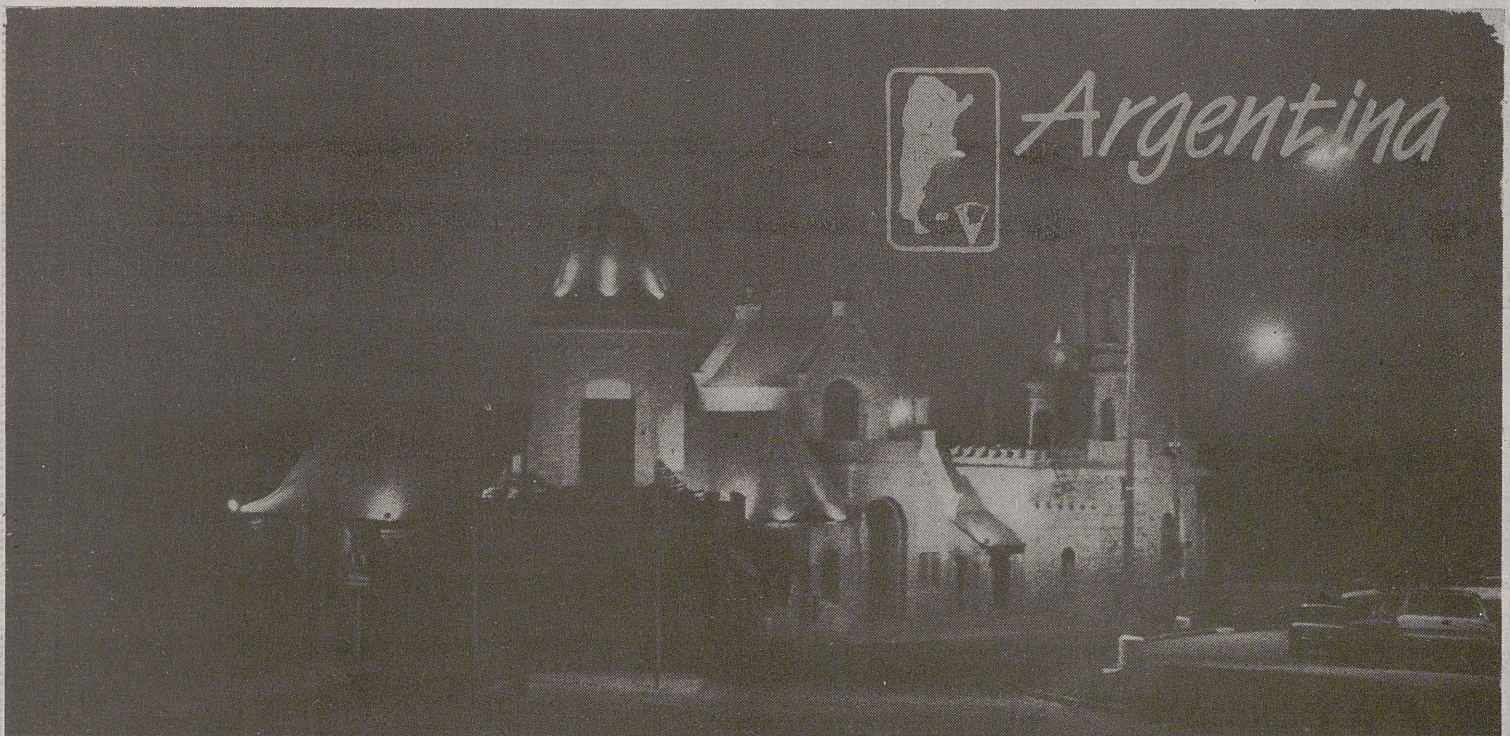
“Bacalao” la montará el sábado asando chuletas

El próximo sábado, el discobar **Bacalao** la montará parda asando chuletas para el personal a la puerta del establecimiento. Esto ocurrirá a partir de las once de la noche, y no quiero pensar como nos vamos a poner, si llegamos a tiempo.

Con regalos a todo pasto

El miércoles, fiesta de verano en “La Escalera”

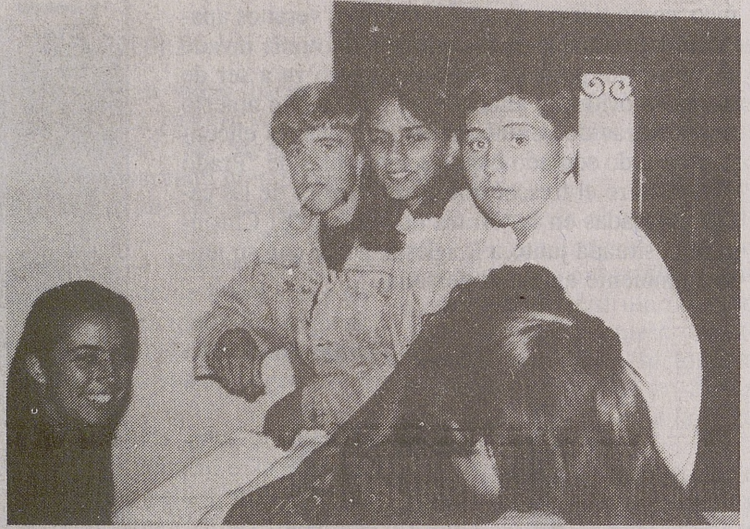
El próximo miércoles, día 7 de agosto, el discobar **La Escalera** organizará su tradicional Fiesta de Verano, contando con la colaboración de **Deportes Tiritoru**. Habrá regalos a manta, muy deportivos ellos, y risa asegurada.



Teatro de la Nada manda recuerdos desde la mismísima Argentina

Desde la mismísima Argentina hemos recibido noticias del grupo abulense **Teatro de la Nada**, que se encuentran de gira por tierras sudamericanas. Al decir de Mari Ángeles, Paco y Fernando, se lo están montando muy requetebién y, como se descuiden, no les dejan volver. Por el momento, publicamos la tarjeta que han tenido la deferencia de remitirnos, que la historia de sus éxitos internacionales ya lo publicarán ellos cuando les entrevistemos a la vuelta. Son unos tíos este trío.

Especial Nocturno



Fotos: ENRIQUE

Ambiente festivo en Chamartín

Este pueblo de la Sierra de Avila, situado a unos 20 kilómetros de Avila en la carretera hacia Muñico, como norma general tiene unos veranos apacibles y tranquilos en los que la monotonía invade el ambiente; pero este mes de agosto va a ser de lo más movidito y animado ya que se han abierto dos terrazas de verano en las que puedes encontrar de todo sentado bajo las sombrillas de "Prado 49", o entre el frescor que da la sombra de las cañas colocadas en la terraza de verano "El Chiringuito", situada junto a la iglesia, y que con su música ambiente anima al personal.

Terraza prado 49→



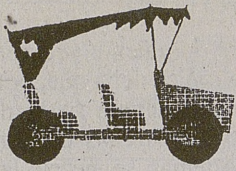
En sus tiempos, Chamartín llegó a ser uno de los pueblos más animados de la Sierra de Avila, una discoteca, dos bares y bastantes fiestas hacían que fuera visitado por todos los pueblos cercanos y se centrarse sobre él la atención... con el paso del tiempo y la emigración de la gente joven, la cosa cambió sumiéndose el pueblo en el abandono... y ahora, parece ser que quieren resurgir de nuevo con proyectos de acondicionamiento de calles, creación de zonas verdes que hagan más frescos y apetecibles los veranos bajo el fuerte sol serrano, acondicionando un nuevo hogar del pensionista para los mayores y realizando iniciativas como esta de las terrazas para todos...

Si vas a Chamartín, cuidado con la carretera que a pesar de que indican las señales a 60, la gente del lugar está muy mosca porque los coches pasan a más de 100, ya ha habido varios atropellos... y ni Tráfico ni Obras Públicas les hacen caso. Además podrás dar un pequeño paseo de una a otra terraza tomando un poco el sol y otro poco a la sombra de los enormes chopos que aún quedan en los arcones de la carretera.



Música, buena sombra, bebidas frescas y "aperitivos variados", como dicen en sus carteles propagandísticos, te esperan en "El chiringuito". (Junto a la iglesia de Chamartín).

VICENTE G.



AUTO-ESCUELA COLLADO

DONDE EL
CARNET DE
CONducIR
ES MAS FACIL

San Juan de la Cruz, 23

☎ 22 20 08

AVILA

¡¡Tu ambiente!!

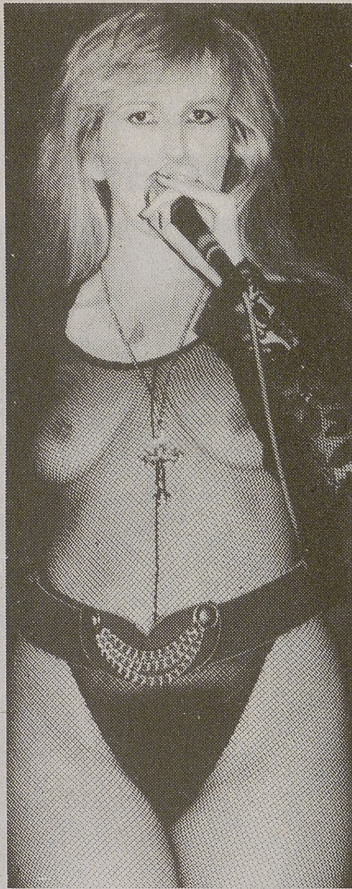


DC *Guay* AVILA

Ctra. Madrid, Km. 110
(Antiguo Bananas)
Telf.: 22 22 35 AVILA

FOTO-ESTUDIO
Robert
Ntra. Señora de Sonsoles, 67
Teléfono 22 33 19
AVILA

FOTOS Y
DIPOSITIVAS
EN UNA HORA



Acaparando la movida de la zona

Luz Estella se hizo con el complejo "Mas", en la noche de Mombeltrán

JUAN PEDRO

Como ya viene haciéndose habitual, la Terraza y la Discoteca "Mas", de Mombeltrán, están acaparando gran parte de la movida de la zona, con actuaciones en directo, como fue el grupo *salsa* Héctor Café, y la más reciente de Luz Estella (la doble de Jeannette Rodríguez), que van satisfaciendo las necesidades festivas del lugar.

La tónica general de este complejo del ocio es la variedad de música y color, mientras que la dirección de Mas y la presentación de Eldorado, cada uno en su sitio, van atrayendo a numerosos noctámbulos, que se

dan cita en estas espléndidas instalaciones.

Durante el pasado fin de semana, Luz Estella ofreció actuaciones de casi una hora de duración, en cada ocasión, y, como se puede observar en alguna imagen fotográfica, con su mucho calor encandiló a los presentes, que disfrutaron de lo lindo con esta promesa del espectáculo, mientras se tomaba sus copas y bailaban en buena compañía durante toda la larga noche.

El Complejo Mas ya tiene previsto realizar nuevos pases y fiestas especialísimas durante los próximos días, de los que tendremos ocasión de hablar.

Fotos: PATRICK



Hubo entrega de trofeos deportivos

En Ramacastañas finalizaron las fiestas de los barrios de Arenas



JUAN PEDRO

Gran ambiente y desenfadado fue la tónica de la que, por este año, es la última fiesta de los barrios en Arenas de San Pedro. Además, se mezcló la fiesta vecinal con la deportiva, ya que fue durante un descanso de los componentes del grupo **Revelación** cuando se hizo entrega de los trofeos a los ganadores del Torneo de Fútbol-Sala "Ramacastañas'91".

La organización corrió a cargo de la Asociación Vecinal "Ferrerías de Ávila" que, visto el éxito obtenido, se habrán quedado satisfechos de su labor realizada, al tiempo que habrán cogido fuerzas para seguir con su labor de promoción de actividades culturales y, a la vez, festivas.

Hasta altas horas de la madrugada continuó la animación y el buen ambiente, que colmó en especial a los residentes de este anejo de Arenas, llamado Ramacastañas.

El éxito de las fiestas de los barrios ha sido absoluto, y se espera que, para las próximas ediciones, las novedades y la colaboración del Ayuntamiento arenense sean mayores y más beneficiosas.

Fotos: PATRICK



 RESTAURANTE
Doña Guiomar
Tomás Luis de Victoria, 3
Teléfono 25-37-09 **ÁVILA**

 RESTAURANTE
Hermanos Martín
HORNO DE ASAR
AVDA. DE MADRID, S/N. (Frente a la Seguridad Social)
☎ 25 21 03 - 21 25 41 • **ÁVILA**

Especial Arenas



El Cocedero

RESTAURANTE - BAR

Toda clase de mariscos,
pescados y carnes

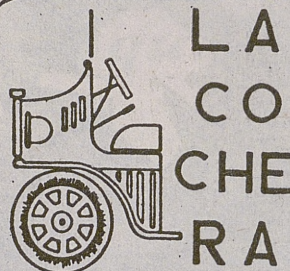
Especialidad:

Langostas. Centollos. Nécoras. Gambas. Navajas.

Ctra, Avila-Burgohondo, Km. 2,5

Telf. 25.09.42

AVILA



LA
CO
CHE
RA

RESTAURANTE
**COCINA SELECTA
DEL MERCADO**

AVDA. PORTUGAL, 47
Reservas Telf.: 21-37-89
05001 AVILA

Miguel Jimenez



La Noche en Avila

El Cava
LA NOCHE DE AVILA
de mano Juan Antonio Ruiz Arce
Alberto Herrera Marín

De copas

Ateneo.- Plaza de la Catedral, 7. Teléfono 221250.

Cava.- Doctor Jesús Galán, 10. Teléfono 212702.

Chelsea.- Alfonso de Montalvo, 11. Teléfono 229528.

Comecocos.- Capitán Peñas, 10.

Copacabana.- Avenida de Portugal, 37. Teléfono 212741.

Da Vinci.- Nuestra Señora de Sorsoles.

Dogos.- Avda. de Portugal, 1. Teléfono 213138.

Don Yo.- Pedro Lagasca, 1. Teléfono 251933.

El Estudio.- S^a M^a de la Cabeza, 2.

Fleming.- Doctor Fleming, 28. Teléfono 211130.

Fibra Óptica.- Paseo de San Roque, 12. Teléfono 213828.

Fú de Copas.- Paseo de San Roque, 6. Teléfono 212652.

Guango.- Avenida de Portugal, 24. Teléfono 213669.

Juan Luis.- Plaza de Navillos, 1. Teléfono 211477.

La Nao.- Trinidad s/n. Teléfono 221852.

La Parrilla.- Plaza de Santa Teresa.

La Rúa.- Capitán Peñas, 16. Teléfono 250155.

La Tabernita del Cava.- Gabriel y Galán, 3. Teléfono 228843.

Patús.- Generalísimo, 11. Teléfono 211111.

Pizarra.- Alfonso de Montalvo, 11. Teléfono 228913.



¡Oh, Calcuta!.- Doctor Fleming, 10.

Punto.- Alfonso el Sabio, 7. Teléfono 222594.

Risas.- Plaza de las Vacas, 10.

Sur.- Jesús del Gran Poder, 10. Teléfono 220039.

Venecia.- Avenida de Portugal, 18. Teléfono 212021.

Verona.- Gabriel y Galán, 5. Teléfono 222968.

Salas

Copa Disco.- Cristo de la Luz, s/n. Teléfono 223508.

Noches con solera en instalaciones renovadas.

Farolais.- Carretera de Villacastín s/n. Teléfono 223298.

Tablao flamenco con actuaciones.

Xanofer.- Pla y Deniel, 2.

Zorba.- Jardín del Recreo s/n. Teléfono 251614.

Piano-Bar con actuaciones en directo.



PUB FLEMING
AVILA
Dr. Fleming, 28 ☎ 211130



AVILA
AVDA. PORTUGAL, 18

eL

BAR

SAN SEGUNDO, 40 AVILA

Discobares

Zona de Vallespín

- Cloque.-** Vallespín 27. Teléfono 224650.
- Tururú.-** Conde Don Ramón. Teléfono 250650.
- El Pocillo.-** Vallespín, 56. Teléfono 250148.
- La Tabernilla.-** Conde Don Ramón.
- Ya te digo.-** Vallespín. Teléfono 251385.
- Bacalao.-** Fernando Tomé (final de Vallespín).
- TBO.-** Vallespín, 47. Teléfono 211871.
- Vallespín 47.** Vallespín. Teléfono 220349.

Zona de San Antonio

- Tropic.-** Virgen de la Vega, 21.
- Interferencia.-** Virgen de las Angustias, 31.
- La Escalera.-** Luis Valero, 2. Teléfono 212252.
- Los Sotanos.-** David Herrero, 1. Teléfono. 220111
- Paraguas.-** Virgen de las Angustias, 33. Teléfono 225316.
- Venansur.-** Segovia, 20. Teléfono 222686.



Zona Cuesta JJ Calle Valladolid

- Burbujas.-** Independencia.
- Clavicordio.-** Cuesta de Julio Jiménez, 2.
- Charly (Burger Pub).-** Cuesta de Julio Jiménez, 3. Teléfono 251849.
- Kilómetro Cero.-** Fray Luis de San José, 6. Teléfono 226421.
- Lotus.-** Virgen de la Soterraña, 13.
- Pall Mall.-** Juan Angel Nebreda, 3. Teléfono 211764.
- El Duende.-** Virgen de Covadonga, 23.

Zona de Las Vacas

- Cava.-** Doctor Jesús Galán, 10. Teléfono 212702.
- Como Tú.-** Jesús del Gran Poder.
- La Nao.-** Trinidad, s/n. Teléfono 221852.
- Risas.-** Plaza de las Vacas, 10.
- El Encuentro.-** Doctor Jesús Galán, 37. Teléfono 253242.
- El Corriño.-** Travesía de la Paz.

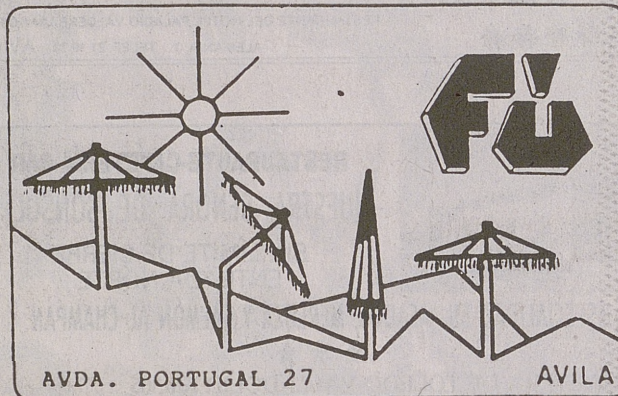
Zona de Santo Tomás

- Traca-tá.-** Castillo de la Mota, 2. Teléfono 224166.
- La Mina.-** Cardenal Cisneros, 23. Teléfono 223030.

La Vuelta en Avila

Salas

- Copa Disco.-** Cristo de la Luz s/n. Teléfono 223508.
- GAS.-** Vallespín, 8. Teléfono 223647.
- Fú Disco.-** Avenida de Portugal, 27. Teléfono 212106.



- Pedal.-** Bilbao, 39.
- Sur.-** Jesús del Gran Poder., Teléfono 220039.
- Dino's.-** Alférez Provisional.

A su aire

- Bar Yupi.-** Sargento Provisional. Tlf. 252335
- Cómic.-** Plaza de la Feria.
- Comecocos.** Capitán Peñas, 10.
- El Bar.-** San Segundo, 40.
- La Barraca.-** San Juan de la Cruz, 23. Teléfono 228526.
- La Rúa.** Capitán Peñas, 16.
- Zona Cero.-** Plaza de la Feria.
- La Cerneja.-** Avenida de Portugal, 27
- El Otro.-** Capitán Peñas, 14.

Sólo Heavy

- El Tren.-** Cuartel de la Montaña, 15. Teléfono 225104.

- Guay Disco.** Carretera de Villacastín s/n. Teléfono 229485.
- Liberty.-** Cuesta de Julio Jiménez 1. Teléfono 213113.
- Los Caballeros.** Estrada, 12. Teléfono 228254.
- New York, New York.** Avenida de Portugal, 3 y 5. Teléfono 212715.
- Wappa.-** Carretera de Martiherrero.
- Perfil.-** Av. de Madrid, 40.

Clubs nocturnos

- El Arco.-** Marqués de Benavites.
- Winsor.-** Avenida del 18 de Julio.
- Zagora.-** Conde Don Ramón.



Aquí tu publicidad
Teléfono 25-15-36/37

LOS RESTAURANTES



El Fogón de Santa Teresa

RESTAURANTE DEL HOTEL PALACIO VALDERRABANOS
ALEMANIA, 3 TELEF. 21 10 23 AVILA



RESTAURANTE-CAFETERÍA-BAR
NUESTRA SEÑORA DE SONSOLES

SIN LÍMITE DE CIERRE
ENTRADA NORTE

ESPECIALIDAD EN: ASADOS, MERLUZA Y SALMÓN AL CHAMPÁN

★ ★ ★

CARRETERA DE TOLEDO-VALLADOLID Km. 05
☎ 22 87 33 APARCAMIENTO PROPIO AVILA

| Cat. | Nombre Establecimiento | Localidad / domicilio | Nº Plazas |
|------|--------------------------------|---------------------------|-----------|
| 3ª | El Rastro ☎ 211218 | Pza. del Rastro, 4 | 154 |
| 4ª | Rollón ☎ 220740 | Onésimo Redondo, 1 | 16 |
| 4ª | El Sol ☎ 226424 | Vasco de Quiroga, 1 | 25 |
| 4ª | Victoria ☎ 221512 | Virgen de Covadonga, 8 | 24 |
| 4ª | El Zamorano ☎ 211109 | Tostado, 6 | 24 |
| 3ª | Mesón El Sol ☎ 220211 | Ctra. Avila-Villalba | 253 |
| 3ª | Los Tres Caballeros ☎ 212070 | Estrada, 12 | 300 |
| 4ª | El Rancho ☎ 220002 | C. Sonsoles, N-403 K2,6 | 35 |
| 3ª | Sur ☎ 220039 | Jesús del Gran Poder, 37 | 80 |
| 4ª | Mesón Gredos ☎ 211738 | Comuneros de Castilla, 4 | 24 |
| 3ª | Ocambo ☎ 222009 | C. N-110. AV-Villacastín | 80 |
| 3ª | Neptuno ☎ 221487 | Ctra. Villac.-Vigo N-110 | 300 |
| 4ª | Yago ☎ 220041 | S. Pedro Bautista, 17 | 35 |
| 4ª | Rosi ☎ 220075 | David Herrero, 1 | 26 |
| 4ª | Los Leales ☎ 211329 | Pza. de Italia, 4 | 32 |
| 4ª | La Ronda ☎ 221986 | Avda. de Madrid, 56 | 25 |
| 4ª | Hermanos Martín ☎ 226573 | Valladolid, 40 | 12 |
| 3ª | Grand Prix ☎ 213811 | Pza. San Nicolás, 21 | 100 |
| 4ª | Venta de S. José ☎ 227311 | C. Burghon.-Casavieja | 25 |
| 3ª | Mesón de Castilla ☎ 225022 | Virgen de Sonsoles s/n | 106 |
| 3ª | D.ª Guiomar ☎ 253709 | Tomás Luis de Victoria, 3 | 110 |
| 4ª | La Canaleja ☎ 213131 | Ctra. Salamanca, s/n | 36 |
| 4ª | Los Amigos-2 ☎ 211451 | Avda. de Madrid, 15 | 123 |
| 4ª | Mesón Las Brasas ☎ 226376 | Ctra. de Madrid, Km. 110 | 90 |
| 3ª | Chino Gran Magalia ☎ 226882 | Duque de Alba, 8-Bajo | 69 |
| 3ª | Restaurante El Abuelo ☎ 225644 | Avda. Portugal, 27 | 36 |
| 3ª | Brighton ☎ 227295 | Cristo de la Luz, s/n | 300 |
| 4ª | Las Murallas ☎ 229362 | Pza. de San Vicente, s/n | 36 |
| 3ª | Universal ☎ 225898 | José Antonio, 23 | 110 |
| 3ª | El Olimpo ☎ 227689 | José Antonio, 27 | 190 |
| 4ª | Mesón del Jamón ☎ 226216 | Dr. Fléming, 26 | 62 |
| 3ª | La Posada de la Fruta ☎ 222863 | Pedro Dávila, 8 | 140 |
| 3ª | Baviera ☎ 213689 | Vallespín, 10 | 26 |
| 4ª | El Yantar ☎ 213569 | San Pedro Bautista, 11 | 45 |
| 3ª | El Molino de la Losa, ☎ 211101 | Bajada de la Losa, 12 | 110 |
| 3ª | La Cochera 47 ☎ 213789 | Avda. de Portugal, 47 | 160 |
| 3ª | El Patio Chico ☎ 252114 | C/ Martín Carramolino, 6 | 164 |
| 3ª | Hermanos Martín ☎ 252103 | C. de Madrid, km. 9,600 | 365 |
| 4ª | El Tabernón ☎ 252056 | S. Segundo, 40 | 89 |
| 4ª | Mesón El Puente ☎ 225051 | Bajada de la Losa, 2 | 50 |
| 3ª | El Cocedero ☎ 250942 | C. AV-Burghondo K. 25 | 55 |
| 3ª | Hostería Bracamonte ☎ 251280 | C./ Bracamonte, 6 | |

| Cat. | Nombre Establecimiento | Localidad / domicilio | Nº Plazas |
|--------------|--------------------------|-------------------------|-----------|
| AVILA | | | |
| 2ª | Tiro de Pichón ☎ 220026 | Ctra. El Espinar, s/n | |
| 3ª | La Santa ☎ 212156 | Pza. Sta. Teresa, 16 | 80 |
| 3ª | Palomar. ☎ 213104 | Vara del Rey, 5 | 88 |
| 3ª | Casa Patas ☎ 213154 | San Millán, 2 | 66 |
| 3ª | Piquío ☎ 211418 | Estrada, 2 | 212 |
| 4ª | La Marquesina ☎ 212042 | Afuera Puente Adaja, 21 | 20 |
| 3ª | Copacabana ☎ 211110 | San Millán, 7 | 100 |
| 3ª | El Torreón ☎ 213171 | Tostado, 1 | 116 |
| 3ª | Estación Renfe ☎ 227622 | Estación Renfe | 32 |
| 4ª | Casa Cañas ☎ 224442 | Onésimo Redondo, 4 | 8 |
| 4ª | Casa Teodorillo ☎ 212061 | Vallespín, 21 | 12 |
| 3ª | El Ruedo ☎ 213198 | Larreta, 7 | 40 |
| 4ª | Casa Patas ☎ 211180 | Afuera Puente Adaja, 25 | 46 |
| 4ª | Casa Valentín ☎ 212813 | Vallespín, 28 | 7 |
| 4ª | Celedonio ☎ 212008 | Martín Carramolino, 14 | 16 |
| 3ª | El Rincón ☎ 213152 | Zurraquín, 6 | 70 |
| 2ª | Casa Felipe ☎ 21 39 24 | Pza. de la Victoria, 12 | 24 |
| 4ª | Gloria ☎ 213140 | Vallespín, 7 | 16 |



Hosteria J. BRACAMONTE
- AVILA -

Restaurante

C./ Bracamonte, 6
Teléf. 25 12 80 - 21 28 66

RESTAURANTE PISCINA "EL TIRO"

NUEVA DIRECCIÓN

CELEBRAMOS SU PRIMERA COMUNIÓN CON FIESTA INFANTIL

Abierta la inscripción de Socio para disfrute de instalaciones Temporada 91-92.

Reserve su mesa Telf.: 22-00-26
Carretera El Espinar, s/n. ÁVILA

PROVINCIA



El Catabo

LA NOCHE DE AVILA
Se mueven Juan Ruiz-Ayúcar
Alberto Herrero Moro



Agosto: el mes del calor y de la risa

Agosto es el mes del calor, aunque julio no se quede atrás por eso. Pero, agosto es también el mes de la risa, porque raro es el pueblo de Ávila que no está en fiestas antes o después, dentro del octavo mes del año. Cuando llega la festividad de la Virgen más celebrada e todo el acalendario y de San Roque, a continuación, prácticamente toda la provincia está de danza. Es agosto, y hay que aprovecharlo. Pues, que nos aproveche a todos, que ya tendremos tiempo de quejarnos del frío que hace en invierno, por lo menos, en las parameras castellanas.

Fotos: PATRICK

PROVINCIA



ARÉVALO

Salas

Disco Desireé.- Avenida de Emilio Romero, 37.- Teléfono 301991. **I Ekuus.-** Plaza de Santa Catalina, s/n.- Teléfono 301771.

New Work.- Travesía de los Deportes, 2.- Teléfono 300765.

Snoopy Disco.- Avenida de los Deportes, 8.- Teléfono 301360.

De copas

Zona Barrio Húmedo El Salvador

El Disparate.- Plaza de Ángela Muñoz, 1.

Music Bar Harold.- Plaza del Salvador, 7.- Teléfono 300765

Pub Zig-Zag.- Plaza del Salvador, 7.- Teléfono 300186.

Café Bar Lloyd.- Plaza del Salvador, 7.- Teléfono 301878.

Pub Nido.- Plaza del Salvador, 2.

Bolera Ekuus.- Eusebio Revilla, 7.- Teléfono 301771.

Burger Parry's.- Eusebio Revilla, 13.- Teléfono 30302213.

Disco-bar Toi.- Eusebio Revilla, 15.- Teléfono 302213.

Disco-bar El Escaño.- Plaza de Angela Muñoz, s/n. Teléfono 301313.

Bar Túnel.- Zabala, 4.- Teléfono 302224.

Bar Victoria.- Arco de Ávila, 1.- Teléfono 300113.

Zona del Teso Nuevo

Cartoon Bar.- Avenida de los Deportes, 4.

Burger Snoopy Vis.- Aveni-

da de los Deportes, 10. Teléfono 301360.

Cafetería Leo.- Avenida de los Deportes, 9.- Teléfono 301839.

Bar Continental.- Avenida de los Deportes, 5.

Pub 90.- En Cruz s/n.

Bar El Dorado.- La Luz, 1. Teléfono 300791.

A su aire

Bar Miejas.- Plaza del Arrabal, 12.- Teléfono 300113.

Bar Azul.- Plaza de los Plátanos, 5.- Teléfono 301657.

La Taberna.- Plaza de los Plátanos, 3.- Teléfono 302478.

Mesón Las Cubas.- Paseo de la Alameda, 16.- Teléfono 301876.

Cervecería El Faro.- Paseo de la Alameda, 16.- Teléfono 300392.

Disco-bar El Edén.- Arco de Ávila, 19.

Disco-bar Caramba.- Barriónuevo, s/n.

Disco-bar El Paso.- Adoveras.

Disco-bar Yastta.- La Marquesa.

Burger Alexis.- Avenida de Emilio Romero, 55. Teléfono 300615.

Albas Club.- Avenida de Emilio Romero, 35.- Teléfono 300624.

PIEDRALAVES

Discobares

Búho.- Ei Espinillo, s/n.

Luna Llena.- Junto a C/ General Franco.

Iris.- Las Malenas.



En Navalperal, yo también me comería las uñas.

ANDRÉS

Beach.- General Franco, 50.
El Qué.- General Franco s/n.
Tuturú.- El Espinillo s/n.
Golfo's.- El Tomillar.- Próxima reapertura.

Keops.
Tormes.
El Hormiguero.
El Oso Hormiguero.
Alpe.
La Cueva.
Cafetería La Esmeralda.

De copas

La Taberna de Merche.- General Franco, 57.

Ambigú.- General Franco s/n.

La Bodeguilla. Dimas de Mardariaga.

EL BARCO

Discotecas

Caribiana.- Polígono Industrial La Cañada

El Castillo.
Los Llanos

Discobares

Almanzor.- Junto a la Plaza de Toros.- Teléfono 341282.

Clipper.
Gredos.

PIEDRAHÍTA

Discobares

Verás Mañana.- Carretera de Béjar s/n

Bar musical.- Puerta de Ávila.

El Arco.- Extramuros. Fuera de la Villa.

Discotecas

Biáncora.

Área.

PROVINCIA



De copas

ARENAS DE SAN

EDRO

- Pub La Terraza.- Plaza de San Pedro de Alcántara.
- Pub Cinema.
- Disco-Pub Pop-Ola.- Carretera s/n.
- Pub Green.- Subida al Cuartel s/n.
- Pub Baracas.- Calle Florida.
- Bar Tenaguillo.- Complejo Florida.
- Pub Triángulo.- Pub Dimiuto.- Complejo Florida.
- Bar La Gallega.- Complejo Florida.
- Pub Perri's.- Fray José Trinidad, 3.
- Ayacúa.- Triste Condesa.
- Mesón Andaluz.- Doctor Lorenzo Velázquez.
- Comic.- Luis Buitrago Peñabáñez.
- Carrinton's.- Carretera de Andeleda.

Discotecas

- Disco Paradise.- Carretera de Guisando
- Disco Florida.- Complejo Florida.

Cafeterías

- Cafetería-Bar Richard.- Ana María Mogas, 2.
- Cafetería Hispana.- Triste Condesa.
- Cafetería Los Galayos.- Plaza del Condestable Dávalos.
- Burger-Pizzería.- Pastora Doctor Lorenzo Velázquez.
- Cafetería Gallo D'Oro.- Paseo de Santa Lucía.
- Cafetería Los Montaneños.- Triste Condesa.
- Cafetería El Prado.- Junto a plaza de Toros.

LAS NAVAS

- Jardin's.- Columna Merlo, 52. Tfno. 91 - 897 04 37.
- Habibi.- Corral, 19.
- Liverpool.- Generalísimo, 9. Tfno. 91 - 897 00 07
- Mordor.- Glorieta del Cristo S/N.
- Mogambo.- Aniceto Marinas, 27. Tfno. 91 - 897 05 43.
- Magalia.- Paseo de las Damas S/N. Tfno. 91 - 897 02 10.

NAVALPERAL

- F-3.- Plaza Mayor, 6. Tfno. 91 - 898 00 57.

EL HOYO DE

PINARES

De copas

- Disco-Bar Indalo.- Generalísimo, 86.
- Disco-Bar Comotu.- Agustín Bermejo, 4 (Puerta del Sol).
- Pub Montecarlo.- Santa Teresa, 4.
- Baretto Muskaria.- San José, 23.
- Cafetería-Pub J5.- Generalísimo, 96.
- Pub Halley.- La Nuncia, 2.

Discotecas

- Discoteca-Bar-Restaurante Thomas.- 5ª Bandera de Castilla, 2.
- Discoteca-Pub La Cierva.- Colonia Niña Montero, 2.

LA ADRADA

Salas

- Disco La Espuela
- Disco JR

De copas

- Pub Tirolín
- Pub Wee Kend
- Pub Picos
- Bar Plaza
- Bar Tocador
- Bar La Nava
- Casa Calderas
- Quiosco Balta

SOTILLO DE LA

ADRADA

Salas

- Thomas.- Carretera de Casillas.

- Charcones.- Urbanización "Los Charcones".

De copas

- Disco-Pub Casablanca.- Casillas, 2.
- Disparate.- Calvo Sotelo, 6.
- Trivial.- La Fuente s/n.
- Bougui Bougui.- Travesía de la Fuente.
- Paparazzi.- Avenida de José Antonio, s/n.

EL TIEMBLO

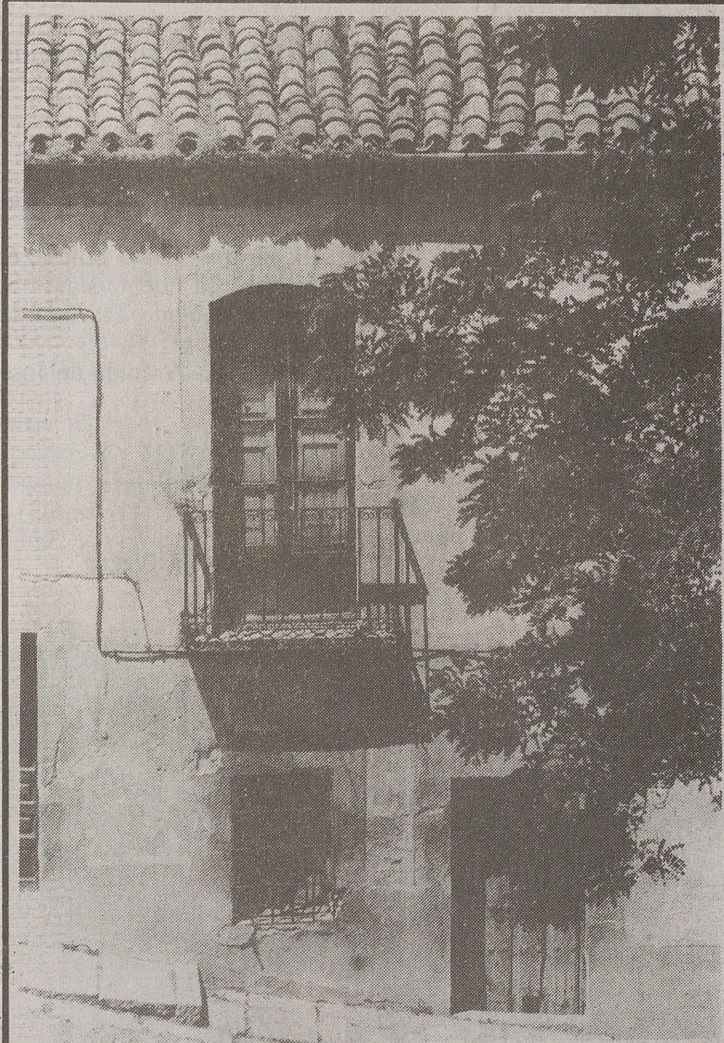
- Discoteca Las Vegas



Desde Navalperal de la Sierra, con calor.

ANDRÉS

¿Dónde está?



No podemos hacer pronósticos, así, por las buenas, porque puede ocurrir que la foto de la pasada semana sea menos fácil de lo que uno podía pensar. Y eso fue lo que ocurrió, precisamente, con la foto que nos ofreció LUMBRE-RAS para hacernos pensar dónde se encontraba el lugar de esa imagen tan abulense.

Esta semana, seguramente la cosa no será tampoco como uno esperaba, porque parece fácil, pero mucho me temo que va a ser algo complicado para algunos saber el lugar donde se encuentra esa ventana tan característica e, incluso, tan familiar. Ya iremos viendo si, al final, se termina sabiendo dónde está.

8 de agosto

La próxima semana incluiremos en *El Cárbabo*, junto a las habituales noticias de actuaciones y fiestas nocturnas, los siguientes artículos:

*** PROVINCIA:**

- *De fiesta en fiesta.*- Junto a los nuevos listados de los establecimientos existentes en nuestros pueblos, hablaremos de alguna de sus fiestas.

*** VAMOS DE CENA:**

- *Gastronomía de verano.*- Cuando sigue apretando el calor de lo lindo, los restaurantes preparan platos más ligeros y fresquitos. Hablaremos de sus nuevas creaciones, si lo permite el espacio, con tanta fiesta en esta época.

*** UNA NOCHE EN:**

- *La ciudad veraniega.*- Con la llegada de julio, Ávila se transforma en una ciudad veraniega, donde las noches son agradables y el tiempo pasa rápidamente de fiesta en fiesta. Ese será nuestro objetivo.



En Ramacastañas estuvo todo Arenas.

PATRICK

DISCOTECA
Liberty
Cuesta Julio Jiménez, 1
AVILA

Llamadnos

Vosotros, los que programáis actuaciones en directo o fiestas en vuestros locales, sois muchos dentro del ambiente nocturno de Ávila. Cuando así ocurra, por favor, llamadnos al teléfono (25 15 36 (Alberto) ó 25 20 52 (Juan), antes del miércoles de la semana que corresponda, para dar cumplida información del hecho. Los cárbabos os lo agradecerán y, de paso, se tomarán algo guapo con vosotros. Muchas *cenquius*.

MESÓN SAN NICOLÁS

- Horno de asar
- Cocina casera
- Carnes

Carretera Ávila Piedrahíta.
Km. 4. LA COLILLA
(A 300 m. Gasolinera).

☎ 26-97-28

HORNO  ASAR

EL RESTAURANTE TABERNO

Reserve su asado

Teléfonos 25-20-56 y 25-52-61

C/ San Segundo, 40

AVILA



MECAFRIO

- FRÍO INDUSTRIAL
- AIRE ACONDICIONADO
- MAQUINARIA - ALIMENTACIÓN Y HOSTELERÍA.

VENTA Y REPARACIÓN

TALLER:

Alfonso de Montalvo, 16
Teléfono 25-10-17

ROMÁN Y JOSÉ LUIS

PARTICULAR: 22-68-34
22-52-24

ÁVILA



SANTA LUCIA, S.A.

COMPañIA DE SEGUROS
AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

— RAMOS QUE TRABAJA ESTA COMPañIA

- PLAN DE JUBILACION
- DECESOS
- INCENDIOS
- ROBO
- COMBINADO INCENDIOS-ROBO
- EDIFICIOS Y COMUNIDADES
- VIDA
- CRISTALES
- ACCIDENTES
- RESPONSABILIDAD CIVIL
- COMBINADO DEL HOGAR
- COMBINADO DE COMERCIOS Y OFICINAS
- CAZADORES

ISABELO ALVAREZ

Agente Afecto Representante para Avila y Provincia
Colegiado n.º 21.389

OFICINAS:

Paseo Don Carmelo, 22

AVILA

ASISTENCIA PERMANENTE "24 HORAS"

EN EL TELEFONO 25-43-30



FINISTERRE, S.A.

COMPañIA GENERAL DE SEGUROS
AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

RAMOS QUE TRABAJA ESTA COMPañIA

- DECESOS
- INCENDIOS
- ROBO
- COMBINADO INCENDIOS-ROBO
- EDIFICIOS Y COMUNIDADES
- VIDA
- ACCIDENTES
- RESPONSABILIDAD CIVIL
- PROTECCION HOGAR
- CAZADORES
- JUBILACION DEL AMA DE CASA

OFICINAS DE:

ISABELO ALVAREZ

— SEGUROS —


OFICINAS:

Avenida de Portugal, 45

AVILA

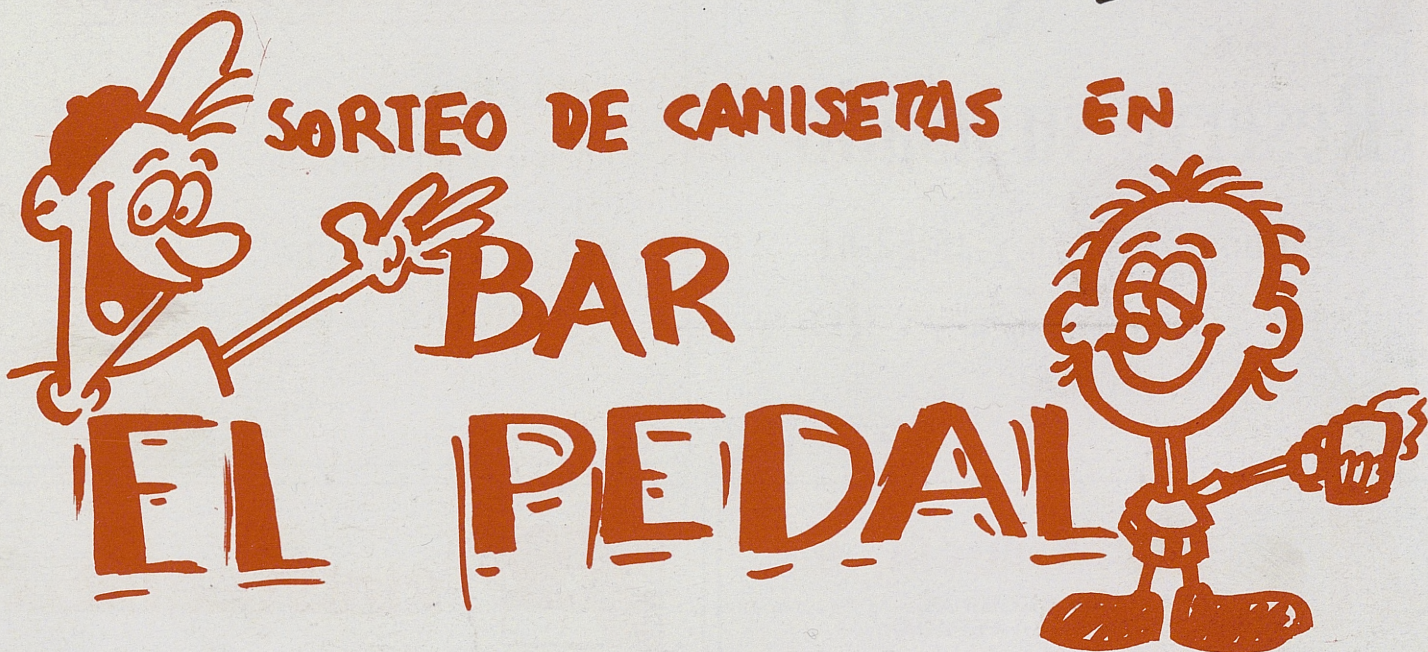
ASISTENCIA PERMANENTE "24 HORAS"

EN EL TELEFONO 25-43-32



SÁBADO 3

Fiesta DE LA CAMISETA

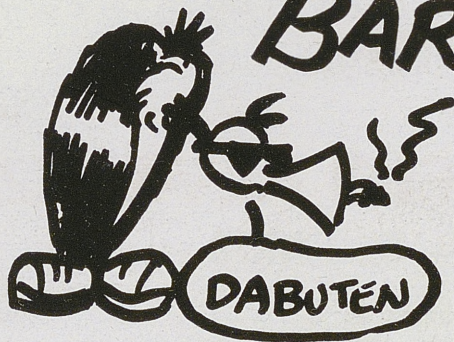


¡CONSIGUE LA TUYA!

Y DE 10 A 11 DE LA NOCHE



BARRA LIBRE DE CERVEZA



¿A QUÉ ESTÁS ESPERANDO?